CITY OF MORGAN HILL

Guía de Recursos De Vivienda

Una Guía de Programas de Servició de Vivienda and Servicios Económico de Facilidades de Viviendas

OCTOBER 2016

La actualización 08-18-16

Preparado por la Ciudad de Morgan Hill
Servicios de Vivienda

Centro de Servicios de Desarrollo
17575 Peak Avenue
Morgan Hill, CA 95037-4128
408-778-6480
www.morganhill.ca.gov

****La Ciudad de Morgan Hill no hace garantías ni recomendaciones sobre cualquiera de los servicios o la información contenida en esta guía. Se pretende únicamente como una lista de recursos disponibles para el público.**

VIVIENDA DE ALQUILER (ECONOMICO)

Esta es una lista de viviendas de alquiler asequible en Morgan Hill. Por favor, póngase en contacto con los administradores de propiedad individuales listados para los requerimientos de disponibilidad y calificación de unidad.

Cochrane Village
18555 Butterfield Boulevard
Morgan Hill, CA 95037

Recámaras: 1, 2, 3, & 4
Número de unidades: 16

Contacto: Sandra Molina
Teléfono: 408-778-7318

Sitio Web: www.eahhousing.org

Crest Avenue Apts.
17665 Crest Avenue
Morgan Hill, CA 95037

Recámaras: 2
Número de unidades: 50

Contacto: Micaela Altamirano
Teléfono: 408-779-0900

Sitio Web: www.edenhousing.org

The Crossings at Morgan Hill
170 Wright Avenue
Morgan Hill, CA 95037

Recámaras: 3
Número de unidades: 24

Contacto: Peggy Solis
Teléfono: 408-779-4013
Sitio Web: www.buckinghampm.com

Depot-Commons
17145 Depot Street
Morgan Hill, CA 95037

Recámaras: 1 bedroom shared housing
Número de unidades: 13

Contacto: Micaela Altamirano
Teléfono: 408-779-0900

Sitio Web: www.edenhousing.org

Jasmine Square
16530 Monterey Road
Morgan Hill, CA 95037

Recámaras: 1, 2, 3, & 4
Número de unidades: 72

Contacto: Estela Narvaez
Teléfono: 408-779-1004

Sitio Web: www.edenhousing.org

Morgan Hill Ranch Family Housing
18555 Butterfield Boulevard
Morgan Hill, CA 95037

Recámaras: 1, 2, 3, & 4
Número de unidades: 80

Contacto: Sherita Johnson
Teléfono: 408-778-7318

Sitio Web: www.eahhousing.org

Murphy Ranch Family Townhomes
310 East Dunne Avenue
Morgan Hill, CA 95037

Recámaras: 2, 3, & 4
Número de unidades: 100

Contacto: Melissa Hernandez
Teléfono: 408-782-2084

Sitio Web: www.solari-ent.com/santaclara.php

Royal Court Apartments
17915 Monterey Street
Morgan Hill, CA 95037

Recámaras: 1, 2, & 3
Número de unidades: 55

Contacto: Nancy Heredia
Teléfono: 408-779-0182
Sitio Web: www.edenhousing.org

San Pedro Gardens
16716 San Luis Way
Morgan Hill, CA 95037

Recámaras: 2 & 3
Número de unidades: 17

Contacto: Jacque Hansen
Teléfono: 408-993-2942
Sitio Web: http://low-income-housing.credio.com/l/1792/San-Pedro-Gardens

The Skeels Apartments
17305 Monterey Road
Morgan Hill, CA 95037

Recámaras: SRO (Single Room Occupancy)
Número de unidades: 13

Contacto: Christina Parra
Teléfono: 408-779-0900 o 408-975-4623

Sitio Web: www.edenhousing.org

Terracina at Morgan Hill
230 East Dunne Avenue
Morgan Hill, CA 95037

Recámaras: 1, 2, 3 & 4
Número de unidades: 148

Contacto: Arleen Baeza
Teléfono: 408-782-1034
FAX: 408-776-0340
Sitio Web:
http://www.usapropfund.com/communities/terracina-morgan-hill/

The Willows Apartment
50 W. Edmundson Avenue
Morgan Hill, CA 95037

Recámaras: 2, 3, & 4
Número de unidades: 20

Contacto: Estela Narváez
Teléfono: 408-779-1004

Sitio web: www.edenhousing.org

Villa Ciolino
80 Ciolino Avenue
Morgan Hill, CA 95037

Recámaras: 1, 2, & 3
Número de unidades: 42

Contacto: Estela Narváez
Teléfono: 408-779-0182

Sitio web: www.edenhousing.org

Village Avante
16480 Del Monte Avenue
Morgan Hill, CA 95037

Recámaras: 2, 3, 4, & 5
Número de unidades: 112

Contacto: Julie Butler
Teléfono: 408-779-4361

Sitio web: www.eahhousing.org

VIVIENDA DE ALQUILER PARA MAYORES

Lista de complejos de viviendas para mayores dentro de los límites de la ciudad.

Sycamore Glen
(Vivienda Asequible)
140 W. Dunne Avenue
Morgan Hill, CA 95037

Recámaras: Studio & 1
Número de unidades: 20 unidades mayores

Contacto: Nancy Heredia
Teléfono: 408-779-0182

Sitio web: www.edenhousing.org

Horizons
(Vivienda Asequible)
17690 McLaughlin Avenue
Morgan Hill, CA 95037

Recámaras: 1 & 2
Número de unidades: 49

Contacto: Peggy Solis
Teléfono: 408-779-4013
Sitio web:
http://www.uhcllc.net/communities/seniors

Bella Terra Apartments
(Vivienda Asequible)
235 E. Dunne Avenue
Morgan Hill, CA 95037

Recámaras: 1 solo
Número de unidades : 40

Contacto: Deanna Jarrett
Teléfono: 408-766-3410
Sitio web: www.eahhousing.org

The Lodge at Morgan Hill
(Vivienda Asequible)
515 Barrett Avenue
Morgan Hill, CA 95037

Recámaras: 1 & 2
Número de unidades : 138

Contacto: Kristan Gant
Teléfono: 408-782-9997
Sitio web:
http://www.buckinghampm.com/portfolio

Shadowbrook Gardens
(Tasa de Mercado)
160 Warren Avenue
Morgan Hill, CA 95037

Recámaras: 1 & 2
Número de unidades: 27

Contacto: Nancy
Teléfono: 408-778-2504

VIVIENDA DE ALQUILER (TASA DE MERCADO)

Los siguientes desarrollos de viviendas son puestas a precios del mercado. Por favor póngase en contacto con el complejo de apartamentos para más información sobre disponibilidad y precios unitarios

Las Casas de San Pedro
782 San Pedro Lane
Morgan Hill, CA 95037

Recámaras: 1 & 2
Número de unidades: 64

Teléfono: 408-779-4465
Sitio web:
Email: info@lascasasmorganhill.com

La Crosse Village
15945 Village Way
Morgan Hill, CA 95037

Recámaras: 1& 2
Número de unidades: 80

Contacto: Carolyn O'Connell
Teléfono: 408-779-6577

Email: oconnell@lascrossevillage.com

Monte Vista Apartments
16945 Del Monte Avenue
Morgan Hill, CA 95037

Recámaras: 1 & 2
Número de unidades: 138

Contacto: Humera Farooqui
Teléfono: 408-779-8986 o 408.337-8669
Email: humeraf@frgroup.com
Sitio Web: http://www.apartments.com/monte-vista-at-morgan-hill-morgan-hill-ca/47z78fh/

Morgan Hill Apartments
17890 Monterey Road
Morgan Hill, CA 95037

Recámaras: Studio, 1 & 2
Número de unidades: 25

Contacto: Selene
Teléfono: 408-779-1271

Sitio Web: http://www.apartments.com/17890-monterey-st-morgan-hill-ca/pgrzfts/

Vineyard Court
15400 Vineyard Boulevard
Morgan Hill, CA 95037

Recámaras: 2
Número de unidades: 50

Contacto: Janice Brown
Teléfono: 408-778-3237

Sitio Web: www.vineyardcourtapts.com

SITIOS WEB DE BÚSQUEDA DE VIVIENDA:

www.rentalhouses.com/search
www.lowincomehousing.us.CA/(add City)
www.apartments.com
www.edenhousing.com/California/(add City)
www.rentals.com/California/(add City)
www.forrent.com
www.independentfutures.com/housing-optons

VIVIENDAS TRANSITORIAS PARA NECESIDADES ESPECIALES

Estas organizaciones asisten con viviendas a corto plazo para poblaciones de necesidades especiales incluso individuos sin hogar y familias. Además, los programas también ayudan a la gente en el descubrimiento de a largo plazo medidas de viviendas, habilidades para vivir independientemente y preparación de trabajo.

Bill Wilson Center
3490 The Alameda
Santa Clara, CA 95050

Teléfono: 408.243.0222
Sitio Web: www.billwilsoncenter.org

Bill Wilson Center provides direct services to more than 3,500 children, youth, young adults and families in Santa Clara County through our various programs. They reach more than 34,000 clients indirectly through their Street Outreach and crisis line programs. Bill Wilson Center programs focus on housing, education, counseling, and advocacy.

Inn Vision
546 West Julian Street
San Jose, CA 95110

Teléfono: 408.271.0802
Sitio Web: www.innvision.org

Inn Vision cuenta con 71 camas y servicios de rehabilitación para hombres y mujeres diagnosticadas con enfermedad mental. Los servicios incluyen alojamiento, comidas, orientación, salud, duchas, rehabilitación de abuso de sustancias, legales, acceso a computadoras y manejo de casos.

SERVICIOS DE VIVIENDA JUSTA

Estas son organizaciones sin fines de lucro que ofrecen información o servicios legales sobre problemas de viviendas justas o discriminación.

Asian Law Alliance (ALA)
184 East Jackson
San Jose, CA 95112

Teléfono: 408-287-9710
Sitio Web: www.asianlawalliance.org

Asian Law Alliance es un despacho de abogados sin fines de proporcionando servicios multilingües jurídicos y comunitaria preventiva educación jurídica y organización comunitaria.
A través de estos servicios ALA se dedica a trabajar por una mejor vida para isleños de Asia y el Pacífico y personas de bajos ingresos en el Condado de Santa Clara.

Law Foundation of Silicon Valley
152 North Third Street, #3
San Jose, CA 95112

Teléfono: 408-293-4790
Sitio Web:
www.lawfoundation.org/fhlp.asp

Law Foundation of Silicon Valley se asocia con despachos para garantizar las necesidades legales de sus clientes se cumplan a través de la comunidad educación y hacer cumplir las leyes de vivienda justa.

Project Sentinel
7800 Arroyo Circle
Gilroy, CA 95020

Teléfono: 408-842-7740
Email: gilroy@housing.org
Sitio Web: www.housing.org

Project Sentinel es una organización sin fines de lucro. Su función principal es ayudar a las personas con problemas como la discriminación de vivienda, ejecuciones hipotecarias de hipotecas y la morosidad, alquileres cuestiones incluyendo reparaciones, depósitos, privacidad, resolución de conflictos, educación de comprador de casa, antes de compra educación y las hipotecas revertidas.

VIVIENDAS: SERVICIOS FINANCIEROS DE ASSISTANCE Y COLOCACION

Organizaciones de servicios con fondos para asistencia de emergencia, refugios y centros de alojamiento transitorio para personas sin hogar y familias en el Condado de Santa Clara. También incluye becas de emergencia, depósitos de seguridad, consejería por la pérdida de empleo, enfermedad grave, violencia, abuso y dolor.

American Red Cross Silicon Valley
2731 North First Street
San Jose, CA 95134

Teléfono: 877-727-6771
Sitio Web: www.redcross.org

The American Red Cross ofrece refugio, alimento, salud, y servicios de salud mental para ayudar a las familias y comunidades enteras volver sobre sus pies después de cualquier tipo de desastre.

Housing Industry Foundation
1845 South Bascom Avenue
Campbell, CA 95008

Teléfono: 408-935-9201
Sitio Web:
www.hifinfo.org/emergencygrants.html

HIF tiene la misión de ayudar a las personas y las familias a permanecer o regresar a una vivienda estable, así como para ayudar con proyectos de vivienda o renovaciones en los condados de San Mateo y Santa Clara. HIF también apoya los esfuerzos para hallar soluciones a largo plazo que la falta de viviendas asequibles en nuestra comunidad.

Catholic Charities of Santa Clara County
2625 Zanker Road
San Jose, CA 95134

Teléfono: 408-468-0100
Fax: 408.944.0275
Sitio Web: www.catholiccharitiesscc.org

Catholic Charities of Santa Clara County ayuda a personas de todas las culturas y creencias a través de una amplia gama de servicios, incluyendo habilidades de formación y colocación, servicios para adultos mayores, salud mental y abuso de sustancias, consejería, asistencia de vivienda, educación financiera, apoyo de inmigración, programas educativos y reasentamiento de refugiados.

St. Joseph's Family Center
7950 Church Street, Suite A
Gilroy, CA 95020

Teléfono: 408-842-6662
Sitio Web: www.stjosephsgilroy.org

Proporciona recursos a las familias e individuos en Gilroy y Condado de Santa Clara como asistencia alimentaria, comidas, servicios de empleo, alquiler de emergencia y asistencia de utilidad y alcance sin hogar.

SERVICIOS EN LÍNEA: VIVIENDA Y SERVICIOS DE COLOCACIÓN

Estos son sitios web que proporcionan información para vivienda, referencias y servicios o necesidades especiales.

Community Technology Alliance
1080 Minnesota Avenue
San Jose, CA 95125

Número Gratuito: **1- 844-538-5576**
Teléfono: (408) 437-8800
Sitio Web: **www.scchousingsearch.org**

Una base de datos internet para vivienda asequible en el Condado de Santa Clara que proporcionan información detallada sobre propiedades alquileres y ayuda a la gente encontrar vivienda para satisfacer mejor sus necesidades. El servicio puede ser accedido sin ningún costo en línea 24 horas al día o a través de un centro de llamadas bilingüe gratis en 1-877-428-8844, disponible de lunes a viernes de 6:00 – 5:00 de la tarde.

ASISTENCIA DE EMERGENCIA

Organizaciones sin fines de lucro que ofrecen asistencia para emergencias y servicios de vivienda transitoria para las personas sin hogar y familias en el Condado de Santa Clara. Asistencia incluye becas de emergencia, depósitos de seguridad, asesoría para la pérdida de empleo, violencia, abuso de sustancias o dolor.

SANTA CLARA COUNTY
Domestic Violence Council
County Government Center, East Wing
70 West Hedding Street, 11th Floor
San Jose, CA 95110

Teléfono: 408-299-5152
TDD 408-993-8272 (Aparato de telecomunicación para sordos)

Su objetivo principal es mejorar la coordinación entre los organismos, departamentos, tribunales y miembros de la comunidad en materia de violencia familiar y abuso. Secundaria, para promover el tratamiento, intervención y prevención eficaz y para mejorar la respuesta al abuso de violencia doméstica.

Asian Women's Home (AACI)
2400 Moorpark Avenue, Suite 300
San Jose, CA 95128

Teléfono: 408-975-2730
Sitio Web: www.aaci.org

Proporciona lingüísticamente competente y culturalmente sensibles servicios ha abusado de los asiático-americanos. Ayudan a salvar la brecha de abusado asiático-americana en adultos y niños.

Community Solutions
16264 Church Street #103
Morgan Hill, Ca 95037

Teléfono: 408-779-2113
Sitio Web: www.communitysolutions.org

Proporciona un espectro amplio de prevención, intervención, tratamiento y servicios residenciales. Sus programas ofrecen los servicios y la asistencia técnica para ayudar a los niños, las familias y los individuos a superar los desafíos planteados por los problemas de salud mental, abuso de sustancias, trauma grave disfunción familiar, la violencia doméstica y sexual, y la trata de seres humanos.

Next Door Solutions to Domestic Violence
234 East Gish Road, Suite 200
San Jose, CA 95112

Información General : 408-501-7550
Línea de emergencia 24/7 para las víctimas: 408-279-2962
Sitio Web: www.nextdoor.org

Ofrece servicios a mujeres maltratadas y niños a través de refugios de emergencia y educación violencia doméstica para las víctimas y las comunidades en el Condado de Santa Clara.

American Red Cross
2731 North First Street
San Jose, CA 95134

Teléfono: 408-727-6771 o
Número Gratuito: 1-877-727-6771
Sitio Web: www.redcross.org

Proporciona alivio a familias e individuos afectados por desastres naturales.

United Way Silicon Valley
1400 Parkmoor Avenue, Suite 250
San Jose, CA 95126-3429

Teléfono: 408-345-4300
Base de datos de servicio: 211
Sitio Web: www.uwsv.org

United Way Silicon Valley se centra los recursos comunitarios para ayudar a familias y individuos que participen plenamente en el aumento de su autosuficiencia, logros educacionales y oportunidades de éxito a través de la Asistencia Emergencia de la Red que proporciona: asistencia alimentaria; asistencia utilidad; ayuda de alquiler hipoteca; asistencia médica y transporte.

SERVICIOS DE APOYO

Organizaciones sin ánimo de lucro que proporcionan una variedad de servicios de apoyo como intervención en crisis, defensa legal, programas juveniles y servicios de vivienda útil.

Support Network for Battered Women
1257 Tasman Drive, Suite C
Sunnyvale, CA 94089

Teléfono: 1-800-572-2782; 408-541-6100
Sitio Web: www.womenshelters.org

Proporciona intervención de crisis, refugio residencial, clínico asesoramiento, defensa jurídica, y grupos de apoyo para mujeres maltratadas. Además, proporcionan terapia para niños maltratados y las situaciones de violencia doméstica de jóvenes.

EHC Life Builders (now HomeFirst)
2011 Little Orchard Street
San Jose, CA 95046

Teléfono: 408-539-2100
Oficina: (408) 510-7525
Sitio Web: www.ehclifebuilders.org
Sitio Web: www.homefirstscc.org

Antiguamente EHC LifeBuilders, HomeFirst ofrece una gran variedad programas de viviendas y apoyar de servicio para veteranos sin hogar, hombres, mujeres y niños, adolescentes y aquellos en riesgo de desamparo

Housing Industry Foundation (HIF)
1730 S. El Camino Real, Suite 480
San Mateo, CA 94402

Teléfono: (650) 437-2980
Sitio Web: www.hifinfo.org

HIF tiene la misión de ayudar a las personas y las familias a permanecer o regresar a una vivienda estable, así como para ayudar con proyectos de vivienda o renovaciones en los condados de San Mateo y Santa Clara. HIF también apoya los esfuerzos para hallar soluciones a largo plazo que la falta de viviendas asequibles en nuestra comunidad.

United Way Silicon Valley
1400 Parkmoor Avenue, Ste 350
San Jose, CA 95126

Teléfono: 408-345-4300
Base de datos de recursos: **211**
Sitio Web: www.uwsv.org

Proporciona comidas de verano libres a niños del condado de Santa Clara con su programa de Ganarlo, Guárdelo, Sálvelo. También asisten con la presentación de declaraciones de impuestos. La Sociedad de Estabilidad Financiera "se concentra en soluciones realistas que aumentan la estabilidad financiera y la independencia económica a largo plazo para individuos y familias".

Salvation Army
200 West Fifth Street
Gilroy, CA 95020

Teléfono: 408-848-5373
Sitio Web: www.salvationarmy.org
Tienda de Frugalidad: 6701 Camino Arroyo, Gilroy; (408) 842-3991

2-1-1 del Condado de Santa Clara es el código de marcación para información libre de no-emergencia de salud de la comunidad y sobre desastres. Las personas que llamen recibirán información personalizada y remisiones, tales como servicios de emergencia durante un desastre; necesidades básicas (por ejemplo, alimentos, vivienda, etc.), justicia penal, servicios jurídicos, servicios de apoyo a los ingresos y el empleo.

2-1-1 Condado de Santa Clara (United Way Silicon Valley)
1400 Parkmoor Avenue Ste 250
San Jose, CA 95037

Teléfono: 2-1-1
Sitio Web: www.211scc.org

2-1-1 Condado de Santa Clara es el código de marcado para obtener información de salud y desastres comunidad libre no sea de emergencia. Los llamadores reciben información personalizada y recomendaciones tales como servicios de emergencia durante un desastre; necesidades básicas (alimento, abrigo, etc.), justicia criminal, servicios legales, apoyo a los ingresos y empleo.

Community Child Care Council of Santa Clara County, Inc. (4c) Council
150 River Oaks Parkway, Suite F-1
San Jose, CA 95134

Teléfono: 408-457-3100 x531
Spanish: (408) 487-0639 x534
Sitio Web: http://4c.org/

The Community Child Care Councils' misión es desarrollar, aplicar y promover los servicios de cuidado y educación temprana, servicios sociales, salud y servicios humanos, las escuelas chárter y otros programas que benefician a los niños, los jóvenes y las familias.

VARIO ASISTENCIA Y PROGRAMAS

Programas que proporcionan asistencia dentro de casa para ancianos y personas con discapacidades.

Visiting Angels: In Home Care
7680 Monterey St., Suite 102
Gilroy, CA 95020

Teléfono Gratuito : 1-800-365-4189
Sitio Web: www.visitingangels.com

Visiting Angels en Gilroy, es una agencia de servicios no médicos para mayores cuidados que sirve el Condado del sur. Familias de San José del sur, Morgan Hill, San Martin, Hollister, Aromas, San Juan Bautista y norte Salinas tienen confianza con Visiting Angels a proporcionar profesionales, compasión servicios mayores como cuidado compañero, atención de servicio privado, demencia o cuidado Alzheimer, cuidados paliativos y otros servicios de mayores cuidados.

Cash Assistance Program for Immigrants
1919 Senter Rd.
San Jose, CA 95112

Teléfono: 408-758-3100 o
Teléfono Gratuito: 1-877-962-3633
Sitio Web:
www.cdss.ca.gov/cdssweb/Pg42.htm

Proporciona las prestaciones mensuales en efectivo a los ancianos, ciegos, discapacitados y no ciudadanos que no son elegibles para Ingresos de la Seguridad Social/Estado pago Supleméntales (SSI/SSP) debido a su estatus inmigración.

Opportunity Fund: Working Capital for Working People (formerly Lenders for Community Development)
111 West St. John Street, Suite 800
San Jose, CA 95113

Teléfono: 408-297-0204
Fax: 408-297-4599
Sitio Web: www.opportunityfund.org

Ofrece programas financieros y formación para gente trabajadora por navegar en la corriente financiera principal y construir un sistema financiero más inclusivo. Los programas incluyen educación financiera préstamos de micro crédito, cuentas de ahorros igualadas y financiamiento a la vivienda asequible.

EARN
235 Montgomery Street, Suite 470
San Francisco, CA 94104

Teléfono: 1-415.217.3660 o
Teléfono Gratuito: 1-800-487-EARN (3276)
Fax: 415.217.3663
Sitio Web: www.earn.org

Una organización no lucrativa que da a trabajadores de bajos ingresos la oportunidad de crear prosperidad económica para sus familias a través de innovadores programas financieros. Tales programas incluyen emparejado las cuentas de ahorro, cuentas de cheques para los no son bancarizados, micro-créditos y educación de gestión del dinero.

HouseKeys
Below Market Rate Rental Program
Mailing: 409 Tennant Station #395
Office: 17555 Peak Avenue
Morgan Hill, CA 95037

Teléfono Gratuito: 1-877-460-KEYS (5397)
O (408) 684-8712
Sitio Web: http://housekeys.org

Administrador del programa de comprador de vivienda por primera vez del Ciudad de Morgan Hill para personas/familias de bajos ingresos y ingresos moderados.

SERVICIOS DE REFERENCIA DE VIVIENDA DE ALQUILER

Servicios relacionados con ayuda de alquiler o vivienda de alquiler.

San Jose Furniture Bank
1020 Spring Street, Unit B66
San Jose, CA 95110

Abierto Sábados y Domingos: 8 – 12pm
Teléfono: 408-658-3713
Sitio Web:
https://sites.google.com/a/nationalfurniturebank.org/san-jose-furniture-bank/

Una tarifa de procesamiento de $35 se cobrará por pieza de los muebles y puede ser pagada por la agencia o el cliente. Los muebles son en una base de orden de llegada. La entrega está disponible a un costo razonable. Todos los artículos son escritos a Craigslist SFBay. Busca "Banco de Mueles de San José" entre comillas.

Silicon Valley Independent Living Center
South County Branch
7881 Church Street Suite c
Gilroy, CA 95020

Teléfono: 408-843-9100
TTY: 408-842-4791
Sitio Web: www.svilc.org

Proporciona una amplia gama de servicios a individuos con discapacidades en la comunidad de Valle del Silicio como la tecnología de asistiré, par que aconseja, servicios de empleo, y remisión del alojamiento y colocación. SVILC también ofrece una variedad de clases, talleres, grupos de apoyo y actividades recreativas.

FUNDACIONES/CORPORACIONES, AGENCIAS DE LA REMISIÓN DE AYUDA DE EMERGENCIA DEL CONDADO DE SANTA CLARA

American Red Cross
Silicon Valley Chapter
2731 North 1st St.
San Jose, CA 95134

Teléfono: 877-727-6771
Lunes a Viernes 8:30 – 5:00
Sitio Web: http://www.redcross.org/ca/san-jose

Proporciona la oportunidad de donar la sangre, hacerse un voluntario, tomar clases de la RCP, aprender habilidades de cuidado de los niños y otras clases útiles en línea o en un salón de clases.

Catholic Charities of Santa Clara County
2625 Zanker Road
San Jose, CA 95134

Teléfono: 408-468-0100
Fax: 408.944.0275
Sitio Web: www.catholiccharitiesscc.org

Ayuda a personas de todas las culturas y creencias a través de una amplia gama de servicios, incluyendo la formación de aptitudes para el trabajo y la colocación, servicios de adultos mayores, salud mental y abuso de sustancias, asesoramiento, asistencia de vivienda, educación financiera, apoyo a la inmigración, programas educativos, y el reasentamiento de los refugiados.

Catholic Social Services
(St. Catherine's Parish Church)
17400 Peak Avenue
Morgan Hill, CA 95037

Teléfono: 408-779-3959
Sitio Web: http://www.stca.org

Ofrece comida caliente todos los lunes a partir de 6-7pm; ropa y alimentos a través de San Vicente de Paúl la caridad, Árbol de Dando de la Navidad, y canasta de Día de Gracias.

Child Protection Services
Social Services Agency
County of Santa Clara
333 West Julian, San Jose, CA 95110

Teléfono: 408-755-7100
Línea Directa: 408-683-0601
Sitio Web:
www.sccgov.org/sites/ssa/Pages/ssa.aspx

24-horas: Centro de Negligencia y Abuso
Zona Morgan Hill/Gilroy
En caso de emergencia, marque el 9-1-1

American Assoc. of University Women
P.O. Box 1528
Morgan Hill, CA 95038-1528

Teléfono: 408-779-5750
Sitio Web: www.aauw-morganhill.org

Avanza la equidad para las mujeres y las niñas mediante la promoción, la educación, la filantropía y la investigación

Community Housing Developers, Inc
1245 Winchester Blvd., Suite 200
San Jose, CA 95128

Teléfono: 408-279-7655
Sitio Web: www.communityhousingsv.org

Su objetivo es aumentar y mantener la oferta de calidad, asequible de la vivienda en el Condado de Santa Clara para satisfacer las necesidades de baja- y moderados, particularmente aquellos con necesidades especiales tales como: adultos mayores, familias mono-parentales y los discapacitados físicos.

Legal Aid Society of Santa Clara County
480 North First St. (@ Empire St)
San Jose, CA 95112

Teléfono: 408-998-5200
Sitio Web: www.legalaidsociety.org

Presta asesoramiento jurídico en temas relativos a derecho de familia, preservación de la vivienda, derechos de propietarios e inquilinos e inmigración y Naturalización.

Community Solutions
16264 Church Street, Suite 103
Morgan Hill, CA 95037

Teléfono: 408-779-2113
Línea Crisis: 408-683-4118
Sitio Web: www.communitysolutions.org

La gama de servicios incluye un tratamiento intensivo y cuidado residencial, intervención en crisis de 24 horas, confidencial refugio y servicios de apoyo, escuela y comunidad Consejería servicios, defensa legal y programas de prevención y educación.

SurePath Financial Solutions
1210 S. Bascom Avenue, Suite 112
San Jose, CA

Teléfono Gratuito: (877) 615-7873
Sitio Web: www.surepath.org

Provides non-profit credit counseling, debt management plans, debt consolidation, tax preparation assistance, and financial education services to consumers in Santa Clara County.

SourceWise, formerly known as Council on Aging, Santa Clara County
2115 The Alameda
San Jose, CA 95126

Teléfono: 408-350-3200 o
Teléfono Gratuito: 1-877-262-9322
Morgan Hill: 408-762-7362
Sitio Web: www.mysourcewise.com/

Ofrece servicios y apoyo a las personas mayores y cuidadores en el Condado de Santa Clara como gestión de la atención, las comidas en las ruedas, servicios de empleo para 55 y otros recursos valiosos para navegar mejor sus opciones de salud y la vida.

Social Services Agency

Department of Aging & Adult Services

In-Home Supportive Services
County of Santa Clara
Social Services Agency
P.O. Box 1018
San Jose, CA 95103-1018

Phone: (408) 792-1600
Sitio Web: http://www.sccgov.org

Proporciona servicios de apoyo en el hogar para las personas mayores, ciegas y discapacitadas elegibles. Este es un programa federal, estatal y local financiado. Los proveedores de servicios realizan las actividades diarias tales como preparaciones de comida, limpieza, lavandería, tiendas, etc. Elegibilidad de Medi-Cal es necesaria

County of Santa Clara
Social Services Agency
333 West Julian Street
San Jose, CA 95110

Teléfono: 408-755-7100
M-F, 8:00 – 5:00
Sitio Web:
www.sccgov.org/sites/ssa/Pages/ssa.aspx

El sitio web del Condado de Santa Clara ofrece una variedad de enlaces para vivienda, licencias de matrimonio, precauciones de viaje, servicios para familias y niños y más.

District Attorney's Office – South County
Santa Clara County
17275 Butterfield Blvd., Suite A
Morgan Hill, CA 95037

Teléfono: 408-201-0530
Sitio Web:
www.sccgov.org/sites/da/Pages/DA-office-site-home-page.aspx

Sitio web ofrece enlaces a la fiscal de distrito, la salud y el apoyo de la familia.

Seismic Retrofit Program
CA Department of Transportation

Teléfono: 1-916-654-2852
Sitio Web:
www.dot.ca.gov/hq/paffairs/about/retrofit.htm

Proporciona información sobre terremotos y elementos de diseño estructural de puentes públicos y carreteras en California. También proporciona acceso a información de tráfico, cierres de carril, información de control de la cadena, etc.

New Life Recovery Centers, Inc.
782 Park Avenue, Suite 1
San Jose, CA 95126

Teléfono: 408-297-1182
Sitio Web:
http://newliferecoverycenters.com

Ofrece un tratamiento seguro, sobrio y confidencial para dependencia de drogas y alcohol.

Eden Housing, Inc.
(Affordable housing in San Jose)
22645 Grand Street
Hayward, CA 94541

Teléfono: 1-510-582-1460
Sitio Web: www.edenhousing.org

Su propósito es construir y mantener la alta calidad, bien administrada, servicio mejorado de viviendas asequibles a las comunidades que satisfacen las necesidades de las familias de bajos ingresos, los ancianos y las personas con discapacidad.

Lori Escobar El Toro Youth Center
17620 Crest Avenue
Morgan Hill, CA 95037

Teléfono: 408-779-6002
Sitio Web:
www.catholiccharitiesscc.org/el-toro-youth-center-program

El centro ofrece a los estudiantes servicio de tutoría con tareas, clases de computación, artes y oficios, deportes y otras actividades recreativas. Los padres clases incluyen capacitación y talleres sobre temas como hábitos de estudio, la prevención de pandillas y drogas y otros temas relacionados.

EHC Life Builders (now HomeFirst)
2011 Little Orchard Street
San Jose, CA 95046

Teléfono: 408-539-2100
Oficina: (408) 510-7525
Sitio Web: www.ehclifebuilders.org
Sitio Web: www.homefirstscc.org

Antiguamente EHC LifeBuilders, HomeFirst ofrece una gran variedad de viviendas y apoyar programas de servicio para veteranos sin hogar, hombres, mujeres y niños, adolescentes y aquellos en riesgo de desamparo

First Community Housing
(Affordable housing in the Bay Area)
75 East Santa Clara Street, Suite 1300
San Jose, CA 95113

Teléfono: 408-291-8650
Sitio Web: www.firsthousing.com

Una organización servicio privado sin fines de lucro, basado en la comunidad cuyo propósito principal es proporcionar y desarrollar vivienda decente y asequible para nuestra comunidad.

Gilroy Family Resource Center
379 Tomkins Court, 2nd Floor
Gilroy, CA 95020

Teléfono: 408-846-5000
Sitio Web:
http://santaclara.networkofcare.org/mh/services/agency.aspx?pid=GilroyFamilyResourceCenter_356_2_0

"Los centros son una-parada, convenientemente-situado operaciones ofreciendo grupos de apoyo in situ y asesoramiento para los problemas de violencia familiar, abuso de drogas/alcohol, efectividad de crianza, disciplinarias adecuadas, cuidando a los niños médicamente frágiles y otras cuestiones que pueden causar la disfunción familiar."

Gilroy Compassion Center
370 Tomkins Court
Gilroy, CA 95020

Teléfono: 408-762-7120
Sitio Web:
https://gilroycompassioncenter.blogspot.com

Proporciona acceso a los servicios de personas sin hogar necesitan para sobrevivir, sea estable y lograr vidas autosuficientes; servicios como vivienda provisional, baños, servicio de lavandería, comida, y referencias y recursos.

Go Kids, Morgan Hill Office
Child Care Centers
17666 Crest Avenue
Morgan Hill, CA 95037

Teléfono: 408-779-6553
Sitio Web: www.gokids.org

Podremos mejorar las vidas de niños y familias a través de la prestación de amplios servicios de desarrollo infantil y la participación de la comunidad.

Department of Environmental Health
Santa Clara County
1555 Berger Drive, Suite 300
San Jose, CA 95112-2716

Teléfono: 408-918-3400
Sitio Web: www.sccgov.org

Proporciona información acerca de la gripe estacional, prevención del tabaco, y clínicas de vacunación.

Desechos Peligrosos Domésticos : (408) 299-7300
Control de Vectores: (408) 918-4770

Housing Authority of Santa Clara County
505 W. Julian Street
San Jose, CA 95110

Teléfono: 408-275-8770
Sitio Web: www.hacsc.org

Ofrece una variedad de recursos a través programa de asistencia de vivienda de alquiler (también conocido como Vales de Elección de Vivienda y Programa de Sección 8) y asequibles apartamentos multifamiliares.

Housing for Independent People
481 Valley Way
Milpitas, CA 95035

Teléfono: 408-941-1850
Sitio Web: www.hip4housing.org

"Sirve físicamente, desarrollo o mentalmente discapacitados adultos y personas con SIDA con vivienda asequible.

Live Oak Adult Day Services
1147 Minnesota Avenue
San Jose, CA 95125

Teléfono: 408-971-9363
Sitio Web: www.liveoakadultdaycare.org

Ofrece un programa especializado de guarderías para adultos dependientes ancianos frágiles que son residentes del Condado de Santa Clara.

The Lord's Table
St. Joseph's Family Center
11 First Street
Gilroy, CA 95020

Teléfono: 408-842-6662
Sitio Web: www.stjosephsgilroy.org

Sirve comidas caliente y gratis el domingo, el martes y el jueves por la noche para las familias sin hogar y de bajos ingresos en la comunidad. Las comidas nutricionalmente equilibradas se preparan in situ por personal y con la ayuda de voluntarios

California Department of Housing and Community Development, Division of Codes and Standards
2020 West el Camino Avenue
Sacramento, CA 95833

Teléfono: 1-916-323-9224 o
Teléfono Gratuito: 1- 800-952-8356
Sitio Web: www.hcd.ca.gov/codes

Proporciona un método para el registro de propiedad y garantía en casas prefabricadas, casas móviles, modular(s) comercial casa flotante y carro del campista.

Morgan Hill Senior Center
171 West Edmundson Avenue
Morgan Hill, CA 95037

Teléfono: 408-782-1284
Sitio Web: www.morgan-hill.ca.gov/259/50-Adults

Ofrece un gimnasio integral clases, clases educativas, servicios sociales y programas de enriquecimiento para adultos de 50 años de edad y mayores a las comunidades de Gilroy, Morgan Hill y San Martín.

Outreach & Escort
P.O. Box 640910
San Jose, CA 95164

Teléfono: 408-436-2865
Reservas: (408) 436-4860
Sitio Web: www.outreach1.org

Ofrece transporte a precios reducidos para personas mayores y personas con discapacidad y las personas que están haciendo una transición a la autosuficiencia.

Pacific Gas & Electric, CARE Program
77 Beale Street, 24th Floor
Mail Code: B24W
San Francisco, CA 94105

Teléfono Gratuito: 1-800-743-5000
Sitio Web:
www.pge.com/myhome/saveenergymoney/financialassistance/care/

Ofrece un descuento mensual en las cuentas de energía para casas calificadas por los ingresos e instalaciones del alojamiento así como médicamente concesión de la línea de fondo.

Parents without Partners, Inc.

Teléfono: (408) 450-2600
Sitio Web: www.parentswithoutpartners.org

Proporciona a las familias mono-parentales y sus hijos con una oportunidad para potenciar el crecimiento personal, la confianza en sí mismo y sensibilidad hacia los demás, ofreciendo un entorno para el apoyo, la amistad y el intercambio de técnicas para criar a los hijos.

Morgan Hill Food Banks
St. Catherine's Parish
17400 Peak Avenue
Teléfono: 408-779-3959
Sitio Web: www.stca.org

Community Christian
305 W. Main Avenue
(408) 779-4914
Sitio Web: www.community-christian.us

Asistencia con bolsa de alimentos.

St. Vincent de Paul Society
(Emergency Assistance)
PO Box 5579
San Jose, CA 95150

Teléfono: 408-249-2853
Sitio Web: www.svdp.org

Una organización sin fines de lucro que proporciona asistencia directa a nadie sufriendo o en necesidad. Ofrecemos una tabla de salvación a los que falta comida y ropa, alquiler de asistencia, asistencia médica, ayudar con la adicción o el encarcelamiento, el empleo y el refugio.

Sacred Heart Community Service
1381 South First Street
San Jose, CA 95110

Teléfono: 408-278-2160
Mon, Wed, Thurs 9:00 am – 4p.m
Tues: 9:00 am –6:00pm
Fri: 9:00 am-12pm
Sitio Web: www.sacredheartcs.org

La declaración de visión pone énfasis igual en la construcción y Unión de la comunidad y a la libertad de la pobreza al proporcionar alimentos y asistencia de ropa, familia, servicios de niños y servicios de vivienda.

S.A.L.A
Asistencia Legal de Adultos Mayores
160 E. Virginia Street
San Jose, CA 95112

Teléfono: (408) 295-5991
South County: (408) 847-7252
Please call for an appointment
Sitio Web: www.sala.org

Una oficina de derecho cuya misión es apoyar a las personas de edad en sus esfuerzos para vivir de manera segura, de forma independiente, no institucionalizados y con dignidad. Esta agencia proporciona servicios legales gratuitos y educación comunitaria en el condado de Santa Clara, los residentes que tengan 60 años o más de edad. No hay ingresos elegibilidad calificación para utilizar los servicios de SALA.

Salvation Army
Corps Community Center
200 West Fifth Street
Gilroy, CA 95020

Thrift Store: 6701 Camino Arroyo, Gilroy
Teléfono: (408) 848-5373
Sitio Web: www.salvationarmy.org

An evangelical agency part of the universal Christian Church providing a variety of services such as emergency assistance.

Valley Health Center Gilroy
7475 Camino Arroyo
Gilroy, CA 95020

Teléfono Gratuito: 1-888-334-1000
Sitio Web: www.scvmc.org

Lunes a Viernes: 8:00 am – 5:00 pm

Ofrece una variedad de servicios de salud para adultos y familias, incluyendo pero no limitado a los servicios prenatales, clínica dental, educación en diabetes, Obstetricia/Ginecología, farmacia y laboratorio.

Second Harvest Food Bank
750 Curter Avenue
San Jose, CA 95125

Teléfono: (408) 226-8866;
Teléfono Gratuito: 1 -800-984-3663 (asistencia alimentaria)
Lunes a Viernes: 8:00 am – 5:00 pm
Sitio Web: www.shfb.org

Proporciona asistencia alimentaria para personas de bajos ingresos y familias a través de despensas, comedores, refugios para individuos, familias y víctimas de violencia doméstica; escuelas, centros de ancianos y más.

Social Security Administration
County of Santa Clara
1059 First Street
Gilroy, CA 95020

Teléfono: 1-877-452-4198
Sitio Web: www.ssa.gov

Proporciona información para solicitar beneficios por jubilación, incapacidad y Medicare.

California Low Income Home Energy Assistance Program (LIHEAP)
1381 S. First St
San Jose, CA 95110

Teléfono: 408-278-2160
Sitio Web: www.csd.ca.gov

Proporciona asistencia financiera a personas de bajos ingresos elegibles para sufragar el costo de calefacción y refrigeración de viviendas, o tienen sus viviendas arregladas para hacerlos más energía eficiente.

United Way of Silicon Valley
1400 Parkmoor Avenue, Suite 250
San Jose, CA 95126

Teléfono: (408) 345-4300
Número de ayuda: 2-1-1
Sitio Web: www.uwsv.org

Crea cambio medible y duradero en Silicon Valley, centrándose en los tres pilares claves de vida: ingreso, educación y salud. Gratis y confidencial servicio es personal 24/7 y está disponible en más de 140 idiomas.

Find the Children
2656 29th St., Suite 203
Santa Monica, CA 90405

Teléfono: 1-888-477-6721
Email: info@findthechildren.org
Sitio Web: www.findthechildren.com

Agencia dedicada a la recuperación de niños desaparecidos y a la prevención del abuso y la peligrosidad de los niños.

YMCA
Mt. Madonna Branch
171 W Edmundson Ave
Morgan Hill, CA 95037

(408) 762-6000
Sitio Web: www.ymcasv.org

Mt. Madonna YMCA enriquece a niños, adultos, familias y comunidades a través de después de cuidado de los niños, deportes juveniles y programas del campamento de día.

INFORMACIÓN SOBRE APARTAMENTOS PARA ALQUILER EN LA CIUDAD DE GILROY

Gilroy Apartments Limited
500 IooF Avenue
Gilroy, CA 95020

Teléfono: 408-842-4457

Lilly Gardens
8800 Lilly Avenue
Gilroy, CA 95020

Teléfono: (408) 842-8387

Teléfono: 408-842-2083

Mission Parks
First Street
Gilroy, CA 95020

Monte Bello Ridge Apartments
Montebello Drive
Gilroy, CA 95020

Teléfono: 408-847-0721

Orchard Apartments
Monte Bello Drive
Gilroy, CA 95020

(South off of Wren Ave.)

Teléfono: 408-847-0721

Park View Apartments
Subsidized by HUD
181 Pierce Street
Gilroy, CA 95020

Teléfono: 408-842-6341

The Redwoods
9005 Kern Avenue

Teléfono: 408-848-0003

Maple Gardens
544 Stoney Street
Gilroy, CA 95020

Teléfono: 408-848-6400

Aspen Grove
450 E. Eighth Street
Gilroy, CA 95020

Teléfono: 408-848-6400

The Trees
7030 Eigleberry Street
Gilroy, CA 95020

Teléfono: 408-848-6400

Connell Apartments
7010 Princevalle Street
Gilroy, CA 95020

Teléfono: 408-846-9490

Monterra Village
860-950 Mantelli Drive
Gilroy, CA 95020

Teléfono: 408-846-9490

Sobrato Transitional Housing
9369 Monterey Road
Gilroy, CA 95020

Teléfono: 408-848-6400

Villa Esperanza
752 Saint Clare Avenue
Gilroy, CA 95020

Teléfono: 408-846-9490

VIVIENDAS PARA PERSONAS MAYORES CERA EDAD EN LA CIUDAD DE GILROY

Milias Apartments
7397 Monterey Street
Gilroy, CA 95020

Teléfono: 408-848-3474
Sitio Web: www.miliasapartments.com

Plum Tree West Apartments
(Personas Mayores 62+)
1055 Monte Bello Drive
Gilroy, CA 95020

Teléfono: 408-847-2099
Sitio Web: www.ppmginc.com

Sunset Gardens
7750 Wren Avenue
Gilroy, CA 95020

Teléfono: 408-847-1333

Wheeler Manor
651 West Sixth Street
Gilroy, CA 95020

Teléfono: 408-847-5490

Los solicitantes deben satisfacer ciertos límites de ingresos para ser elegible para alquilar uno de las unidades para mayores mencionadas. Llame al número indicado para obtener información adicional.

For additional information on Senior and other housing please call the numbers listed below.

Ciudad de Gilroy:	408-846-0290
Ciudad de San Jose:	408-277-4747
Autoridad de Viviendas del Condado de Santa Clara:	408-275-8770